



## Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/COP/11/21  
12 August 2012

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О  
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ  
Одиннадцатое совещание  
Хайдарабад, Индия, 8–19 октября 2012 года  
Пункт 9 предварительной повестки дня\*

### ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЭКОСИСТЕМ

*Записка Исполнительного секретаря*

#### I. ВВЕДЕНИЕ

1. Статья 8 f) Конвенции предусматривает, что каждая Сторона должна по мере возможности способствовать реабилитации и восстановлению деградировавших экосистем и содействовать восстановлению видов, находящихся под угрозой исчезновения, — в частности, путем разработки и осуществления планов или других стратегий управления. Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011–2020 годы, принятый Конференцией Сторон Конвенции (КС) о биологическом разнообразии в решении X/2, включает в себя принятые в Айти Целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, которые к 2020 году предусматривают восстановление экосистем, предоставляющих важнейшие услуги (Целевая задача 14), и восстановление не менее 15 процентов деградировавших экосистем для повышения устойчивости экосистем в целях содействия смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему, а также для борьбы с опустыниванием (Целевая задача 15).

2. Во время принятия Многолетней программы работы на период с 2011 по 2020 годы в решении X/9 (a) пункта IX Конференция Сторон постановила на своем одиннадцатом заседании в 2012 году рассмотреть вопрос определения путей и средств оказания поддержки восстановлению экосистем.

3. Соответственно, Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНГТК) на своем пятнадцатом совещании в Монреале в ноябре 2011 года, рассмотрев вопрос восстановления экосистем и согласившись с рекомендацией XV/2, принял к сведению ориентировочный перечень имеющихся руководящих указаний (представлен в документе UNEP/CBD/SBSTTA/16/15/4; пункт 1 рекомендации), поручил Исполнительному секретарю продолжить работу (пункт 2) и рекомендовал Конференции Сторон в свете изучения доклада о ходе реализации, подготовленного Исполнительным секретарем, рассмотреть потребность в дальнейшей работе по восстановлению экосистем, а также возможность создания

\* UNEP/CBD/COP/11/1.

для этой цели Специальной группы технических экспертов (СГТЭ) (пункт 3). Вспомогательный орган также подготовил проект решения для рассмотрения Конференцией Сторон (пункт 4 рекомендации).

4. Конкретно в пункте 2 Вспомогательный орган «поручил Исполнительному секретарю, при условии наличия финансовых ресурсов и в сотрудничестве с соответствующими международными организациями и другими партнерами, приступить к работе с целью:

а) обобщения информации о практических руководствах или руководящих указаниях по восстановлению конкретных ландшафтов, экосистем, мест обитания и их компонентов, разработанных государственными учреждениями, неправительственными организациями, частным сектором, коренными и местными общинами и академическими и исследовательскими учреждениями; выявления пробелов в случаях существования таковых и предложения путей ликвидации этих пробелов;

б) обобщения существующих руководящих указаний для удовлетворения потребностей и обеспечения материалами различных целевых конечных пользователей, таких как политики, учреждения-исполнители и местные практикующие специалисты, включая коренные и местные общины;

с) обобщения информации обо всех соответствующих инструментальных средствах и технологиях, включая вынесенные уроки (положительные и отрицательные) и опыт, используемый в различных пространственных масштабах и в конкретных экосистемах, и распространения этой информации для оказания поддержки:

- i) принятию обоснованных решений о политике, законодательстве и нормативных актах по восстановлению экосистем;
- ii) использованию передового опыта восстановления экосистем среди учреждений-исполнителей; и
- iii) эффективной разработке, реализации и мониторингу проектов/программ восстановления экосистем на местах;

д) обобщения информации о применении новых и развивающихся технологий для восстановления экосистем;

е) обобщения наиболее часто используемых определений/описаний ключевых терминов и акцентирования их связей с целевыми задачами 14 и 15 Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011–2020 годы и с целевыми задачами 4 и 8 Глобальной стратегии сохранения растений; и

ф) представления доклада о результатах реализации вышеприведенных мероприятий для его рассмотрения на 11-м совещании Конференции Сторон.

5. В ответ на поручение, содержащееся в пункте 2 а)–е) рекомендации ВОНТТК XV/2, Исполнительный секретарь, при щедрой финансовой поддержке со стороны Европейского союза, поручил Международному обществу восстановления экологии в сотрудничестве с соответствующими партнерами и организациями собрать и обобщить имеющуюся информацию по восстановлению экосистем: i) руководства и руководящие принципы, ii) инструменты и технологии, а также iii) наиболее часто используемые определения. Эти сборники представлены в виде информационных документов UNEP/CBD/COP/11/INF/17, 18 и 19, обзор которых приводится ниже, в разделе II.

6. В разделе II настоящей записки приводится в соответствии с пунктом f) данной рекомендации доклад о ходе реализации мероприятий, проведенных в ответ на рекомендацию ВОНТТК XV/2. Он включает в себя обзор собранной информации. В разделе III представлены дальнейшие соображения относительно восстановления экосистем в дополнение к информации, содержащейся в документе UNEP/CBD/SBSTTA/15/4. Они включают некоторые недавние

соответствующие результаты, связанные с восстановлением экосистем, в том числе результаты «Рио+20». Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть эту информацию в связи с проектом решения, подготовленным Вспомогательным органом в пункте 4 своей рекомендации XV/2.

## II. ДОКЛАД О ХОДЕ РЕАЛИЗАЦИИ МЕРОПРИЯТИЙ В МЕЖСЕССИОННЫЙ ПЕРИОД

7. Общество восстановления экологии (ОВЭ) в сотрудничестве со Всемирной комиссией МСОП по охраняемым территориям (МСОП-ВКОТ), Комиссией МСОП по управлению экосистемами (КУЭ), Глобальным партнерством по восстановлению лесных ландшафтов (ГПВЛЛ), Обществом ученых, занимающихся водно-болотными угодьями, Институтом мировых ресурсов (ИМР), Международным советом ботанических садов по охране растений (МСБСОП) и другими связанными с ним организациями, включая Конвенцию Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБО) и Рамсарскую конвенцию о водно-болотных угодьях, путем обращения к своим членам/сетям собрали и обобщили информацию, содержащуюся в этих трех записках.

8. Информационный документ об имеющихся руководствах и руководящих принципах по восстановлению экосистем (UNEP/CBD/COP/11/INF/17) относится к пункту 2 а) и б) рекомендации ВОНТТК XV/2, а информационный документ об имеющихся инструментах и технологиях восстановления экосистем (UNEP/CBD/COP/11/INF/18) относится к пункту 2 с) и d) рекомендации ВОНТТК XV/2. Информационный документ о наиболее часто используемых определениях/описаниях ключевых терминов, связанных с восстановлением экосистем (UNEP/CBD/COP/11/INF/19), относится к пункту 2 е) рекомендации ВОНТТК XV/2.

9. Информационный документ UNEP/CBD/COP/11/INF/18 содержит общедоступную информацию о руководстве, инструментах и технологиях по восстановлению экосистем, которые представлены в формате аннотированного библиографического указателя. Каждая запись содержит название документа, краткую аннотацию или резюме, указание на основных целевых конечных пользователей, язык (языки), на котором доступен документ, и полную цитату со ссылкой на веб-страницу (URL). Важно отметить, что аннотация или резюме не включают в себя оценку важности или качества документа, и, если не указано иное, документ доступен только на указанном языке. Информационный документ UNEP/CBD/COP/11/INF/19 содержит определения и описания основных терминов, относящихся к восстановлению экосистем (данные определения и описания представлены в формате глоссария).

10. Поскольку быстрое развитие области экологического восстановления наблюдается лишь в последнее десятилетие, подавляющее большинство документов и определений, приведенных в настоящих информационных записках, были опубликованы после 2000 года. Тем не менее в них включено и несколько более ранних документов и определений, которые внесли наиболее ценный вклад и по сей день не утратили своей актуальности. Есть надежда, что эти сборники станут основой для «живой» базы данных, гарантирующей включение новых и ценных ресурсов и обеспечивающей максимальное удобство доступа для тех, кто интересуется всеми аспектами восстановления экосистем.

11. Эти сборники призваны привлекать внимание, информировать и направлять действия лиц, принимающих решения, а также субъектов деятельности в государственном, частном и неправительственном секторах в их усилиях по разработке и управлению проектами и программами восстановления экосистем в полном спектре географических, социально-экономических и политических контекстов. Важно иметь в виду, что руководства, инструменты и технологии восстановления экосистем нередко бывают весьма разнообразными с точки зрения уровня специфичности, технической глубины, контекста экосистем и деградации и целевых конечных пользователей, а следовательно, приведенные здесь ресурсы не должны применяться в качестве шаблонов без адаптации к соответствующим обстоятельствам, специфичным для конкретного места.

12. Обзор информации, содержащейся в трех информационных записках, приводится ниже.

***Обзор информационного документа об имеющихся руководствах/руководящих принципах по восстановлению экосистем (UNEP/CBD/COP/11/INF/17):***

13. В контексте настоящей информационной записки «руководство» и «руководящие принципы» определяются как инструкция, рекомендация или указание, в котором объясняются фундаментальные принципы восстановления экосистем, касающиеся конкретных экосистем, ландшафтов и секторов экономики, а также другие сопутствующие вопросы. Представленные здесь руководства и руководящие принципы были отобраны с применением критериев на основе знаний и с учетом того, что объединяющие принципы экологии и управления экосистемами наиболее эффективны в использовании передовой практики восстановления деградировавших экосистем и ландшафтов, включая постановку целей, определение приоритетов восстановительных мероприятий, их проектирование и планирование, биофизические вмешательства и манипуляции, мониторинг и адаптивное управление, а также долгосрочное поддержание экосистем.

14. При составлении настоящей информационной записки были предприняты все усилия к тому, чтобы представить репрезентативный ряд руководств и руководящих принципов, общественно доступных благодаря широкому кругу организаций и частных лиц. Раздел 1 записки представляет собой общее введение. В разделе 2 содержатся общие указания, применимые ко всем экосистемам и ландшафтам, а в разделе 3 приведены руководящие принципы для конкретных экосистем. Раздел 4 посвящен руководству в масштабах ландшафта, а в разделе 5 можно найти руководства по конкретным секторам. В приложении I представлен предварительный анализ, определяющий существующие пробелы в общедоступных руководствах и руководящих принципах по восстановлению экосистем, и предложены способы устранения этих пробелов.

15. В настоящей записке аннотированы 240 имеющихся руководств/руководящих принципов, из которых 24 касаются общего уровня, а 130 посвящены конкретным экосистемам. Из этих 130 руководящих принципов по конкретным экосистемам 42 относятся к прибрежным/морским экосистемам с дальнейшей разбивкой на восемь принципов по мангровым лесам, семь — по соляным маршам и шесть — по коралловым рифам. Экосистемы засушливых земель, лесов/лесистых местностей, пастбищ и саванн рассматриваются в 7, 23 и 14 руководящих принципах соответственно. Из 23 руководящих принципов, касающихся экосистем лесов/лесистых местностей, тропические леса рассматриваются в 11 руководящих принципах, а бореальные леса/леса умеренного пояса охвачены в 12 руководящих принципах. На внутренние водные экосистемы приходится наибольшее число имеющихся руководящих принципов (44) с разбивкой на 24 руководящих принципа по пресноводным водно-болотным угодьям, 10 принципов по рекам и шесть — по торфяникам.

16. В целом разделы 2 и 3 настоящей информационной записки указывают на существование множества руководств, имеющих широкое применение. Предварительный анализ пробелов подчеркивает потребность в увеличении числа руководств и руководящих принципов по восстановлению и реабилитации засушливых земель и пастбищных экосистем, особенно в тропических и субтропических регионах мира.

17. В разделе 4 настоящей записки описываются 32 руководства или руководящих принципа на ландшафтном уровне. Из них семь руководящих принципов касаются лесных ландшафтов, три — пала, пять — реинтродукции видов и четыре — водоразделов. Из имеющихся 13 руководящих принципов по охраняемым районам шесть относятся к морским охраняемым районам.

18. Несмотря на то что объектом восстановления и реабилитации является экосистема, понимание и учет связей в ландшафте представляют собой важнейшие компоненты экосистемного подхода. Информационный документ UNEP/CBD/COP/11/INF/18 по инструментам и технологиям также содержит ссылки на множество документов, касающихся конкретных связей между экосистемами и более широким сухопутным/морским ландшафтом и описывающих значительный

прогресс в ландшафтах прибрежных зон, водоразделов/водосборов, речных бассейнов, а также в многофункциональных производственных ландшафтах.

19. В разделе 5 документа UNEP/CBD/COP/11/INF/17 описаны 54 руководства или руководящих принципа по конкретным секторам с разбивкой на следующие элементы: сельское хозяйство/животноводство — 6; компенсация неблагоприятного воздействия на биоразнообразие — 3; изменение климата — 5; экосистемные услуги — 3; добывающие отрасли промышленности — 10; рыболовство — 3; коренные и местные общины — 11; отдых/туризм — 1; почвы/загрязненные земли — 2; транспорт — 4 и городские районы — 6. В отношении руководства по конкретным секторам предварительный анализ указывает на некоторые недостатки в таких отраслях, как транспорт, энергетика и здравоохранение. Несмотря на то что в этих секторах и их деятельности нередко применяются руководства по конкретным экосистемам и руководства ландшафтного масштаба, государственные/частные учреждения и НПО должны активизировать свои усилия по разработке, переработке и обеспечению доступности руководящих документов по восстановлению, имеющих непосредственное отношение к ключевым секторам национального и субнационального значения, таким как очистка воды и санитария, продовольственная и водная безопасность, а также адаптация к изменению климата.

***Обзор информационного документа об имеющихся инструментах и технологиях по восстановлению экосистем (UNEP/CBD/COP/11/INF/18):***

20. В контексте настоящей информационной записки «инструменты» и «технологии» определяются как специфические методы, материалы и средства, применяемые для достижения целей и выполнения задач по восстановлению экосистем либо для решения практических проблем, связанных с восстановлением экосистем. Подавляющее большинство инструментов и технологий восстановления экосистем содержатся в тематических исследованиях и сообщениях о практическом опыте, которые дают материал для принятия решений, иллюстрируют передовую практику и представляют уроки, извлеченные в ходе реализации конкретных локальных проектов и программ. Представленные здесь инструменты и технологии были отобраны с применением критериев на основе знаний и с учетом того, что объединяющие принципы экологии и управления экосистемами наиболее эффективны в использовании передовой практики восстановления деградировавших экосистем и ландшафтов, включая постановку целей, определение приоритетов восстановительных мероприятий, их проектирование и планирование, биофизические вмешательства и манипуляции, мониторинг и адаптивное управление, а также долгосрочное поддержание экосистем.

21. При составлении настоящей записки были предприняты все усилия к тому, чтобы представить репрезентативный ряд инструментов и технологий, общественно доступных благодаря широкому кругу организаций и частных лиц. Раздел 1 записки представляет собой общее введение. В разделе 2 перечислены инструменты и технологии по конкретным экосистемам. В разделе 3 указаны инструменты и технологии ландшафтного масштаба. В разделе 4 содержатся руководства и руководящие принципы для конкретных секторов. В разделе 5 приведены национальные планы, стратегии и примеры практического опыта. В разделе 6 представлены документы по будущим направлениям восстановления экосистем. В приложении I содержится краткая записка о применении новых и новейших технологий, связанных с восстановлением экосистем.

22. В настоящей записке представлены в общей сложности 1227 общедоступных инструментов/технологий по восстановлению экосистем; из них 398 по конкретным экосистемам описаны в разделе 2. 107 инструментов относятся к прибрежным/морским экосистемам (9 общих, 5 по конкретным странам, 11 по коралловым рифам, 16 по дюнам, 8 по эстуариям, 29 по мангровым лесам, 11 по соляным маршам, 22 по лугам руппии, 6 по моллюсковым банкам). Засушливые земли рассматриваются в 77 инструментах (11 общих, 26 по конкретным странам, 13 по средствам к существованию, 17 по средиземноморскому типу, 10 по почвам). Экосистемы лесов/лесистых местностей охвачены наибольшим числом доступных инструментов/технологий — 156 с разбивкой на 9 общих, 128 по конкретным странам, 12 по

средиземноморскому типу, 1 по умеренному поясу и 6 по тропическому. Экосистемы пастбищ/саванн рассматриваются в 40 инструментах (1 общий, 39 по конкретным странам). 118 инструментов относятся к внутренним водам (3 по пойменным лесам, 10 по поймам, 12 по озерам, 22 по торфяникам, 40 по рекам, 31 по водно-болотным угодьям).

23. В разделе 3 записки представлены 359 инструментов и технологий ландшафтного масштаба, в том числе: общие — 20; адаптивное управление — 21; прикладное ядрообразование — 8; вспомогательное естественное возобновление — 15; прибрежные зоны — 7; экологическая инженерия — 31; экосистемный подход — 17; лесные ландшафты — 35; инвазивные виды — 46; мониторинг и оценка — 44; пал — 25; охраняемые территории — 26; восстановление растительного покрова — 18; реинтродукция видов — 13; водоразделы — 19; девственные территории — 5 и дикая природа — 9.

24. В разделе 4 записки содержатся 309 инструментов и технологий по конкретным секторам, в том числе: сельское хозяйство/животноводство — 18; агролесоводство — 22; изменение климата — 59 (33 адаптация, 26 смягчение последствий); экосистемные услуги — 40; добывающие отрасли промышленности — 41; механизмы финансирования — 35; рыболовство — 7; коренные и местные общины — 40; отдых/туризм — 3; почвы/загрязненные земли — 15; транспорт — 4 и городские районы — 25.

25. В разделе 5 записки представлены 49 национальных планов, стратегий и примеров практического опыта. Раздел 6 содержит информацию о 112 новых и новейших темах восстановления экосистем.

***Обзор информационного документа о наиболее часто используемых определениях/описаниях ключевых терминов, связанных с восстановлением экосистем (UNEP/CBD/COP/11/INF/19):***

26. При составлении настоящей записки были предприняты все усилия к тому, чтобы представить репрезентативный ряд наиболее часто используемых определений, а также некоторые полезные описания, публично доступные в рецензируемой научной литературе и в других соответствующих опубликованных источниках. Если одному термину соответствует более чем одно определение, они представлены в алфавитном порядке по имени автора или названию организации. Слова или ключевые термины, применяемые в Целевых задачах по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, или в целевых задачах Глобальной стратегии сохранения растений (ГССР), проиндексированы — например, адаптация (Т15) или восстановление экологии (Т14 и 15, ГССР 4 и 8). Все определения и описания представляют собой дословные цитаты, ссылки на них приведены в конце документа.

27. Настоящая информационная записка содержит глоссарий из 197 ключевых терминов, связанных с восстановлением экосистем (большинство — с несколькими определениями или описаниями), из 169 различных источников. Например:

**Восстановление экологии** (принятые в Айти Целевые задачи 14 и 15, ГССР 4 и 8) *(также «восстановление экосистем»)*

Процесс возвращения экосистемы к природной ненарушенной структуре и функции (Briggs 1996).

Процесс содействия восстановлению экосистемы, которая деградировала, была повреждена или разрушена. (SER 2004).

Процесс намеренного изменения объекта в целях формирования определенной местной экосистемы. Цель данного процесса заключается в эмуляции структуры, функции, разнообразия и динамики указанной экосистемы (UNEP 2003).

Вмешательство человека... направленное на ускорение восстановления поврежденных мест обитания или приведение экосистем в состояние, максимально приближенное к тому, что существовало до нарушения их целостности (Cairns 1993; Yarp 2000).

28. Обобщение, представленное в этих трех документах, указывает на обилие имеющейся информации (более 1500 документов) по руководствам, инструментам и технологиям для восстановления экосистем. Несмотря на существование некоторых пробелов, в настоящее время появляются новые исследования, методы и попытки синтеза (например, по арктическим и альпийским экосистемам); кроме того, многие международные неправительственные организации (НПО) и консорциумы приступают к разработке руководящих принципов, инструментов и технологий восстановления морских и глубоководных океанических экосистем, а также сверхбогатых разнообразием тропических лесов. В настоящее время существует настоятельная потребность обеспечить простой и централизованный доступ к этим документам, тематическим исследованиям и другим инструментам по созданию потенциала. Эти ресурсы будут оказывать общинам и странам содействие в более эффективном планировании и принятии мер по восстановлению экосистем, а следовательно, и в реализации множественных целей сохранения и восстановления биоразнообразия и укрепления экосистемных услуг в интересах устойчивого развития, борьбы с нищетой, деградацией земель и опустыниванием, а также в целях смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним. Открытый доступ к этим ресурсам поможет странам в достижении их международных обязательств в рамках конвенции, принятой в Рио-де-Жанейро, и Рамсарской конвенции и, в частности, в осуществлении Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011–2020 годы и в выполнении соответствующих Целевых задач, принятых в Айти, благодаря эффективной разработке и реализации проектов и программ по восстановлению экосистем на основе извлеченных уроков. Существует настоятельная потребность в создании всеобъемлющего и доступного веб-портала либо механизма посредничества по восстановлению экосистем для обеспечения централизованного доступа к документам, тематическим исследованиям и инструментам по созданию потенциала.

### III. ДАЛЬНЕЙШЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСОВ, СВЯЗАННЫХ С ВОССТАНОВЛЕНИЕМ ЭКОСИСТЕМ

#### *Имеющаяся информация по деградировавшим экосистемам*

29. Экосистемы предоставляют важнейшие услуги, имеющие неизмеримую ценность<sup>1</sup>. Тем не менее в 2010 году почти две трети экосистем земного шара считались в той или иной степени деградировавшими<sup>2</sup> в результате повреждения, неэффективного управления и неспособности инвестирования и реинвестирования в их продуктивность, здоровье и устойчивость, хотя точные данные о состоянии деградировавших экосистем во всем мире отсутствуют.

30. В ходе реализации проекта ГЭФ, ФАО и ЮНЕП по оценке деградации засушливых земель было установлено, что примерно 24% деградации земель в мире происходит главным образом в Африке к югу от экватора, в Юго-Восточной Азии, в Северной Центральной Австралии, пампасах и бореальных лесах в Сибири и Северной Америке<sup>3</sup>. Более 20% этих совокупных деградирующих земель приходится на пахотные угодья, 23% — на широколиственные леса, 19% — на хвойные леса и 20–25% — на пастбищные угодья. В 2000 году, в рамках серии Пилотного анализа глобальных экосистем Институт мировых ресурсов (ИМР) сообщил, что более пяти процентов пастбищ относятся к категории чрезвычайно деградировавших и почти 49% подвержены легкой или умеренной степени деградации<sup>4</sup>.

31. В качестве вклада в ГПВЛЛ Институт мировых ресурсов совместно с Университетом штата Мэриленд и Международным союзом охраны природы (МСОП) разработали карту по

<sup>1</sup> По некоторым оценкам, стоимость экосистемных услуг составляет от 21 до 72 трлн долл. США в год, что сопоставимо с мировым валовым национальным доходом за 2008 год (58 трлн долл.). См., например: Nellemann, C., E. Corcoran (ред.), 2010. Dead Planet, Living Planet – Biodiversity and Ecosystem Restoration for Sustainable Development. A Rapid Response Assessment. United Nations Environment Programme, GRID-Arendal. [www.grida.no](http://www.grida.no).

<sup>2</sup> <http://ecotope.org/anthromes>

<sup>3</sup> <http://www.fao.org/nr/lada/>; см. также <http://www.isric.org/projects/land-degradation-assessment-drylands-glada>.

<sup>4</sup> [http://pdf.wri.org/page\\_grasslands.pdf](http://pdf.wri.org/page_grasslands.pdf)

возможностям восстановления лесов и ландшафтов. Они сообщили, что около 30% мирового лесного покрова полностью утрачено, а еще 20% в той или иной степени деградировало. Они также пришли к выводу, что более чем на 2 млрд гектаров земель по всему миру имеются возможности для восстановления и реабилитации, причем 1,5 млрд гектаров лучше всего подходят для мозаичного восстановления, при котором леса восстанавливаются в многофункциональных производственных ландшафтах, и до 0,5 млрд гектаров имеют потенциал для широкомасштабного восстановления<sup>5</sup>.

32. В докладе, опубликованном в 2011 году в рамках пересмотренного документа «Рифы в опасности», ИМР<sup>6</sup> установил, что примерно 75% коралловых рифов в мире деградированы/затронуты местными угрозами, такими как чрезмерная эксплуатация рыбных ресурсов, промышленное освоение прибрежных районов, загрязнение водосбора и тепловой стресс. По оценкам Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), за последние 200 лет было потеряно порядка 50% мангровых лесов.

### ***Ценность восстановления экосистем***

33. Экосистемы и соответствующее биоразнообразие лежат в основе экономического роста, развития и благополучия человека. Природный капитал и экосистемные услуги служат основой для создания материальных благ. Утрата биоразнообразия приводит к серьезному сокращению объема товаров (таких как продукты питания, лекарства и строительные материалы) и услуг (таких как чистая вода, кислород и питательные вещества), которые обеспечиваются экосистемами Земли и, в свою очередь, формируют возможность для экономического процветания и выживания человека.

34. Существует множество примеров, когда усилия по восстановлению деградировавших экосистем приводили к улучшению благосостояния человека, поддержанию средств к существованию и повышению экологической устойчивости. Так, в Южной Африке мероприятия по восстановлению и улучшению водно-болотных угодий не только обеспечили столь необходимые возможности для трудоустройства, но и повысили потенциал водно-болотных угодий по обеспечению важнейших услуг для бедных слоев населения, включая производство сельскохозяйственных культур и тростника, воды для бытовых нужд и создание пастбищ для скота (ТЕЕВ 2011)<sup>7</sup>. Аналогичным образом в области Шиньянга в центральной Танзании восстановление лесов Нихили с применением традиционных знаний позволило добиться увеличения объема экосистемных услуг, получаемых от леса (таких как топливо, фрукты, строевые лесоматериалы, мед, лекарства и корма), и сокращения на несколько часов времени, необходимого для сбора топливной древесины и недревесных лесных продуктов. Кроме того, продажа древесных продуктов позволила людям оплачивать обучение детей и выделять больше времени для получения образования и продуктивной работы, что привело к созданию благоприятных условий для развития (ТЕЕВ 2012)<sup>8</sup>. Важно понимать, что затраты на восстановление и реабилитацию могут широко варьироваться в зависимости от типа вмешательства, а также в рамках различных экосистем и социально-экономических условий. В некоторых случаях выгоды от восстановления значительно превышают затраты и в целом сопровождаются высокими доходами, как показано в таблице 1.

<sup>5</sup> [http://pdf.wri.org/world\\_of\\_opportunity\\_brochure\\_2011-09.pdf](http://pdf.wri.org/world_of_opportunity_brochure_2011-09.pdf)

<sup>6</sup> [http://pdf.wri.org/reefs\\_at\\_risk\\_revisited.pdf](http://pdf.wri.org/reefs_at_risk_revisited.pdf)

<sup>7</sup> ТЕЕВ (2011). The Economics of Ecosystems and Biodiversity in National and International Policy Making, под ред. Patrick ten Brink. Earthscan, London.

<sup>8</sup> ТЕЕВ (2012b). The Economics of Ecosystems and Biodiversity in Local and Regional Policy and Management, под ред. Heidi Wittmer and HariPriya Gundimeda. Earthscan from Routledge, Abingdon and New York.

**Таблица 1. Оценка затрат и выгод от проектов по восстановлению в различных экосистемах<sup>9</sup>**

Биомы/экосистемы	Типичная стоимость восстановления (оптимистичный сценарий), долл. США/га <sup>10</sup>	Расчетные годовые выгоды от восстановления (среднестат. сценарий), долл. США/га	Чистая приведенная стоимость выгод за 40 лет, долл. США/га	Внутренняя норма рентабельности	Отношение выгод к затратам
Коралловые рифы	542 000	129 200	1 166 000	7%	2,8
Прибрежные районы	232 700	73 900	935 400	11%	4,4
Мангровые леса	2 880	4290	86 900	40%	26,4
Внутренние водно-болотные угодья	33 000	14 200	171 300	12%	5,4
Озера, реки	4 000	3 800	69 700	27%	15,5
Тропические леса	3 450	7 000	148 700	50%	37,3
Другие леса	2 390	1 620	26 300	20%	10,3
Лесистая местность, кустарниковые заросли	990	1 571	32 180	42%	28,4
Пастбища	260	1 010	22 600	79%	75,1

### ***Возрастающее давление на землю***

35. Изменение характера землепользования остается крупнейшим фактором утраты биоразнообразия, по крайней мере в наземных экосистемах. Недавний продовольственный кризис резко обнажил все более сильные множественные факторы давления на земли со стороны сельскохозяйственных культур и скота, вызванные необходимостью прокормить растущее население, обеспечить производство биотоплива и развитие инфраструктуры, а кроме того, необходимостью поглощения углерода и сохранения биоразнообразия. С таким количеством требований к землепользованию оставление земли в деградированном состоянии больше не может рассматриваться в качестве приемлемого варианта. Таким образом, существует консенсус, что восстановление деградированных земель и деградированных экосистем приобретает все более важное значение<sup>11</sup>.

### ***Последние соответствующие результаты, связанные с восстановлением экосистем, включая результаты Рио+20***

36. Существенные обязательства и целевые задачи уже приняты тремя конвенциями, принятыми в Рио-де-Жанейро и другими конвенциями и процессами, которые непосредственно создают политический императив для восстановления экосистем, в том числе:

- Конвенция о биологическом разнообразии (КБР), утвердившая Целевую задачу 15 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятую в Айти, для восстановления 15% деградированных экосистем к 2020 году;

<sup>9</sup> De Groot, R.S., J. Blignaut, S.van der Ploeg, J. Aronson, T. Elmqvist, and J. Farley, 2012. Investing in Ecosystem Restoration Pays: Evidence from the Field (готовится к выпуску), на основе данных из Nelhöver, C., J. Aronson, J.N. Blignaut, D. Lehr, A. Vakrou & H. Wittmer 2011. Investing in Ecological Infrastructure. В книге *The Economics of Ecosystems and Biodiversity in National and International Policy Making* под ред. Patrick ten Brink. Earthscan, London and Washington. Стр. 401–448.

<sup>10</sup> В пессимистичном сценарии типичные затраты могут быть ниже.

<sup>11</sup> UNEP(2011) Towards a green Economy-Pathways to sustainable Development and Poverty Eradication, A synthesis for Policy Makers: [http://www.unep.org/greeneconomy/Portals/88/documents/GER\\_synthesis\\_en.pdf](http://www.unep.org/greeneconomy/Portals/88/documents/GER_synthesis_en.pdf); MA - Millennium Ecosystem Assessment (2005) Ecosystems and Human Well-being: Biodiversity Synthesis. World Resources Institute, Washington, DC.; TEEB (2011) The Economics of Ecosystems and Biodiversity in National and International Policy Making. Edited by Patrick ten Brink. Earthscan, London; Foley, J. A., Ramankutty, N., Brauman, K.A.et al (2011). Solutions for a cultivated planet. *Nature*. 478 (337-342)

- Рамочная конвенция ООН об изменении климата (РКИК ООН), в рамках которой была принята глобальная цель о замедлении, остановке и обращении процесса утраты лесов и углерода и увеличении лесных запасов углерода;
- Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБО), которая находится в процессе разработки целевой задачи о нулевой деградации земель к 2030 году;
- Рамсарская конвенция о водно-болотных угодьях, призывающая к полной интеграции принципов и руководящих указаний по восстановлению водно-болотных угодий в национальной политике по водно-болотным угодьям, и воплощающая в себе обязательства по рациональному использованию и предотвращению, смягчению и компенсации негативного воздействия на экологический характер водно-болотных угодий, в том числе восстановление водно-болотных угодий;
- Форум Организации Объединенных Наций по лесам (ФООНЛ), призывающий государства-члены и другие стороны, на основе работы GPFLR, к дальнейшей разработке и осуществлению восстановления ландшафтов, внося вклад в осуществление четырех глобальных целей по лесам, принятых Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций.

37. В совместном заявлении, опубликованном на Рио +20<sup>12</sup>, исполнительные секретари трех конвенций, принятых в Рио-де-Жанейро, взяли на себя обязательство по решению проблем устойчивого развития, сосредоточив свои усилия на приоритетных сквозных темах. К ним относятся ландшафтный и экосистемный подходы к адаптации [например, восстановление экосистем], создание и обмен информацией о последствиях изменения климата и уязвимость при рассмотрении биоразнообразия и землепользования, и учет гендерной проблематики в деятельности, связанной с осуществлением актов конвенций. Они подчеркнули необходимость в «скоординированных, конкретных, согласованных, простых и осуществимых решениях» для достижения «по-настоящему устойчивого будущего». С этой целью они призвали страны и правительства установить цели устойчивого развития, в том числе достижимых целей по земле, биоразнообразию и изменению климата.

38. В итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, Рио+20, «Будущее, которого мы хотим»<sup>13</sup>, первоочередное внимание уделено восстановлению экосистем и его связям с устойчивым развитием, включая общественные работы и реагирование на изменение климата. Вот несколько соответствующих отрывков:

«Мы также подтверждаем необходимость достижения устойчивого развития путем ... содействия сохранению, возобновлению и восстановлению экосистем, и их сопротивляемости новым и возникающим проблемам» (пункт 4).

«Мы выступаем за целостные и комплексные подходы к устойчивому развитию, которые помогут человечеству жить в гармонии с природой и приведут к усилиям по восстановлению здоровья и целостности экосистемы Земли» Пункт 40:

"Мы признаем, что возможности достойной работы для всех и создания рабочих мест могут быть предоставлены, в частности, благодаря государственным и частным инвестициям в научные и технологические инновации, общественные работы в области восстановления, возобновления и сохранения природных ресурсов и экосистем». Пункт 154:

«Поэтому мы обязуемся защищать и восстанавливать здоровье, продуктивность и устойчивость океанов и морских экосистем». Пункт 158:

<sup>12</sup> [http://unfccc.int/files/press/press\\_releases\\_advisories/application/pdf/pr\\_20120621.pdf](http://unfccc.int/files/press/press_releases_advisories/application/pdf/pr_20120621.pdf)

<sup>13</sup> <http://www.uncsd2012.org/thefuturewewant.html>

«Мы призываем к наращиванию усилий по обеспечению устойчивого управления лесами, лесовосстановления, облесения и лесовозобновления, и поддерживаем все усилия, эффективно замедляющие, останавливающие и обращающие процесс обезлесения и деградации лесов». Пункт 193:

«Мы поощряем инвестиции, с помощью соответствующих стимулов и политики, которые поддерживают сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия и восстановления деградированных экосистем, последовательно и в соответствии с положениями Конвенции и другими соответствующими международными обязательствами». Пункт 201:

«Мы вновь подтверждаем нашу решимость в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБО ООН) в принятии согласованных мер на национальном, региональном и международном уровнях, по контролю во всем мире деградации земель и восстановлению деградированных земель в засушливых, полувасушливых и сухих субгумидных районах». Пункт 207:

39. В сентябре 2011 года на министерском совещании круглого стола, организованном Германией, МСОП и Глобальным партнерством по восстановлению лесных ландшафтов (GPFLR) была принята Боннская перспектива по восстановлению 150 млн. га обезлесенных и деградированных земель в 2020 году<sup>14</sup>. На Рио +20 Лесная служба США, Руанда, Пакт по восстановлению лесов Brazilian Mata Atlantica и Мезоамериканский Альянс коренных народов взяли на себя обязательство восстановить в общей сложности более 18 млн гектаров лесных ландшафтов в качестве важного вклада в Боннскую перспективу.

40. *Габоронская декларация*, в рамках которой десять африканских стран обязались обеспечить до Рио+20 провести количественную оценку и интеграцию вклада природного капитала в практику развития и путем принятия следующих мер, кроме всего прочего: меры по восстановлению экосистем, а также действия, смягчающие нагрузки на природный капитал; сети знаний, данных, потенциала и политику с целью содействия руководству и выработки новых моделей в области устойчивого развития, а также увеличения импульса позитивных изменений<sup>15</sup>.

#### ***Стимулирующие факторы и сотрудничество***

41. В целях осуществления статьи 8 f) Конвенции и выполнения целевых задач 14 и 15 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, существует необходимость в согласованных и совместных усилиях по поддержке, содействию, распространению, финансированию и осуществлению мероприятий по восстановлению экосистем на местах. Такие мероприятия не только поспособствуют сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, но также позволят укрепить продовольственную и водную безопасность, обеспечить занятость и сократят масштабы нищеты, поспособствуют сохранению и устойчивому использованию природного капитала, борьбе с деградацией земель и опустыниванием и смягчению последствий и адаптации к изменению климата. Учитывая растущее давление на наземные, пресноводные и морские экосистемы, требуются более амбициозные и активизированные усилия, направленные на восстановление и реабилитацию поврежденных и разрушенных экосистем, что будет способствовать улучшению благосостояния и социальной справедливости, приводя при этом к значительному сокращению экологических рисков и экологических дефицитов. Это потребует активного участия и сотрудничества между правительствами, деловыми кругами, организациями коренных и местных общин и гражданского общества.

42. К основным стимулирующим факторам, которые помогут странам в выполнении их обязательств и задач по восстановлению экосистем на всех уровнях, относятся:

<sup>14</sup> <http://www.iucn.org/?uNewsID=10172>; <http://www.ideastransformlandscapes.org/>

<sup>15</sup> [http://www.conservation.org/conferences/africa\\_sustainability\\_summit/Documents/Gaborone-Declaration-HoS-endorsed\\_5-30-2012\\_Govt-of-Botswana\\_CI\\_Summit-for-Sustainability-in-Africa.pdf](http://www.conservation.org/conferences/africa_sustainability_summit/Documents/Gaborone-Declaration-HoS-endorsed_5-30-2012_Govt-of-Botswana_CI_Summit-for-Sustainability-in-Africa.pdf)

- *Политическая воля, лидерство и приверженность правительств*, на всех уровнях, отраженная в эффективной интеграции политики, программ и проектов восстановления экосистем в различных секторах и в рамках их национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, планов по смягчению и адаптации к изменению климата и борьбы с опустыниванием, национальных планов развития, стратегий, политики, бюджета, законодательства и регулирования действий по преодолению бедности.
- Распространение знаний и развитие потенциала для преобразования знаний и опыта в практическое применение на местах. Сюда входит обеспечение наличия руководства, инструментов и технологий, содержащих тематические исследования, извлеченные уроки (как положительные, так и отрицательные), и опыт применения в различных пространственных масштабах и для конкретных экосистем, способствующие следующим аспектам: 1) принятие обоснованных решений, 2) использование передовой практики; а также 3) эффективное проектирование, осуществление и мониторинг проектов и программ восстановления экосистем на местах.
- Управление, участие и партнерство для содействия принятию решений по восстановлению экосистем и их реализации, а также справедливое распределение затрат и выгод. Управление, т.е. кто принимает решения, как они принимаются, и с учетом какой информации, лежит в основе поддержания и восстановления здорового состояния экосистем. Эффективное осуществление проектов по восстановлению требует не только технических новшеств, но, что еще более важно, это требует партнерства и обобщения знаний, предлагаемых различными субъектами деятельности в сочетании с четким видением целей и задач.
- Необходимо финансирование и другие механизмы стимулирования для планирования и осуществления проектов и программ по восстановлению экосистем, отраженных в пересмотренных национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, планах по смягчению и адаптации к изменению климата и борьбе с опустыниванием, суб-национальных планах действий, стратегий и политики. Еще до начала осуществления многим странам потребуется дополнительное финансирование для создания потенциала и проведения технических учебных семинаров по восстановлению экосистем. Существуют разнообразные варианты финансирования, рыночные и нерыночные, поскольку восстановление экосистем часто идет на пользу различным секторам и может одновременно достигать взаимосвязанные социальные, экономические и экологические цели связанных с биоразнообразием конвенций, многосторонних природоохранных соглашений и учреждений-доноров. Двусторонние и многосторонние финансовые учреждения, частные фонды, частный сектор и другие учреждения-доноры также должны рассмотреть вопрос о согласовании своих программ финансирования с восстановительными действиями, определенными в пересмотренных НСПДСБ и соответствующих планах действий.

43. Проект решения, подготовленный Вспомогательным органом в пунктах 4 своей рекомендации XV/2, предусматривает пути и средства для воплощения или реализации вышеупомянутых стимулирующих факторов.

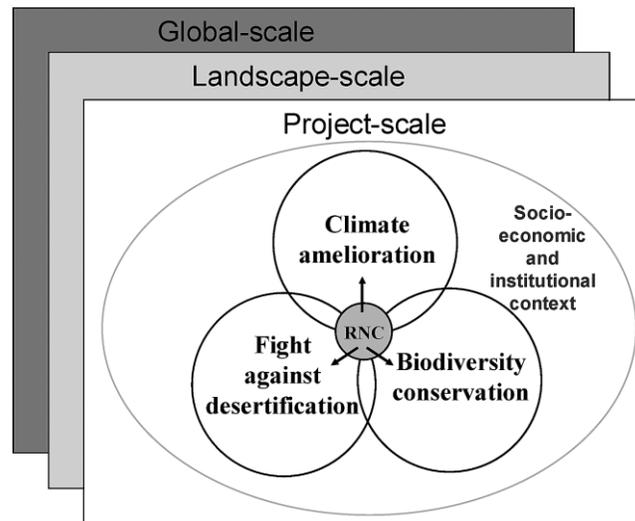


Рисунок 1. Схема, изображающая, как восстановление природного капитала (ВПК), или восстановление экосистем, может стать сквозным вопросом для трех конвенций, принятых в Рио-де-Жанейро, и устойчивым развитием<sup>16</sup>

44. Преимущества эффективной реализации проектов и программ по восстановлению не только помогают добиться выполнения Целевой задачи 15 и других сопутствующих задач, принятых в Айти в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, но и экосистемной адаптации в рамках РКИК ООН, предложенной нулевой деградации земель для засушливых районов в рамках КБО, разумного использования водно-болотных угодий в рамках Рамсарской конвенции, четырех глобальных целей по лесам ФООНЛ, а также для достижения устойчивого развития.

45. Соответствующие учреждения - правительства, конвенции, принятые в Рио-де-Жанейро, другие многосторонние природоохранные соглашения, учреждения-доноры, ГЭФ, Всемирный банк, региональные банки развития, частные и корпоративные доноры, бизнес-консорциумы, МСОП, SER, и другие соответствующие международные органы и организации, организации коренных и местных общин и гражданского общества должны предпринять согласованные и скоординированные усилия по мобилизации долгосрочных усилий и ресурсов к восстановлению и реабилитации экосистем.

-----

<sup>16</sup> Blignaut, Aronson, Mander & Marais, 2008. Ecol. Restoration 26: 143-150.